



MADE IN
GERMANY.



MILANO UGR < 16 – MONTAGE- UND GEBRAUCHSANLEITUNG

Um einen bestimmungsgemäßen und gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie diese Anleitung beachten!

Diese Anleitung gilt ausschließlich in Verbindung mit den oben genannten Produkten. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung und ist fester Bestandteil des Produkts. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Bei Schäden am Produkt, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch und die Gewährleistung. Wir haften nicht für Folgeschäden, die sich daraus ergeben. Gleiches gilt bei Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden.



1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN ZUR BESTIMMUNGSGEMÄSSEN VERWENDUNG

Die Familie der Milano UGR Leuchten dient ausschließlich der Allgemeinbeleuchtung oder Bürobeleuchtung, somit insbesondere nicht der Not- oder Sicherheitsbeleuchtung. Sollten Sie eine sicherheitsrelevante Beleuchtung benötigen, kontaktieren Sie gerne unsere Experten unter technik_fragen@barthelme.de, die Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite stehen und das optimale Produkt für Ihren Bedarf konfigurieren.

Die Familie der Milano UGR Leuchten gibt es in verschiedenen Ausprägungen, daher beachten Sie insbesondere die Angabe zur Leistung auf dem Label auf der Rückseite Ihres Produktes. Weitere Informationen zu den technischen Daten finden Sie im Kapitel 4 dieser Anleitung oder im Datenblatt auf www.barthelme.de. Zum Anschluss der Leuchte durch eine qualifizierte Elektrofachkraft sind die Montagehinweise unter Punkt 3 zwingend zu beachten.

Milano UGR Leuchten besitzen eine Schutzart IP 20 und eignen sich somit für die Verwendung im Innenbereich in trockenen Räumen. Diese Leuchten dürfen Sie bei einer Umgebungstemperatur zwischen +15 °C bis +55 °C einsetzen. Die Leuchte weist, wie in der Norm DIN EN 60529 angegeben, einen Schutz gegen Berührung mit den Fingern und Fremdkörpern mit $\varnothing > 12$ mm auf, aber bietet keinerlei Schutz gegen Wasser oder Feuchtigkeit.

Ihre Leuchte stellt kein Spielzeug dar – sie darf nur von Personen bedient werden, die die Gefahren im Umgang mit elektrischer Energie einschätzen können. Eine elektrische Modifikation, z.B. Tausch des Netzteiles der Leuchte, ist ausgeschlossen – bei jeglicher Änderung erlischt sowohl Gewährleistung, Garantie sowie die CE-Konformitätserklärung.

Betreiben Sie das Produkt nur, wenn es einwandfrei funktioniert. Vor der ersten Inbetriebnahme ist die Leuchte auf Transportschäden zu prüfen. Im Fehlerfall schalten Sie das Produkt sofort aus und betreiben Sie es erst wieder nach der Überprüfung durch eine Elektrofachkraft oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Ein Fehlverhalten ist gegeben, wenn:

- sichtbare Beschädigungen an der Leuchte auftreten
- die Leuchte nicht einwandfrei funktioniert oder flackert
- eine Überhitzung zu erkennen ist bzw. die Leuchte verbrannt riecht

Die Milano UGR Leuchte kann sehr hell leuchten. Schauen Sie während des Betriebs nicht direkt in die Leuchte, da dies zur Schädigung Ihrer Augen führen könnte.

Mit der Milano UGR Leuchte haben Sie sich für ein hochwertiges LED-Produkt mit langer Lebensdauer und geringer Wartung entschieden. Schalten Sie Ihre Leuchte vor der Reinigung aus und lassen diese vollständig abkühlen. Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel, da diese dem Gehäuse schaden können. IP 20-Leuchten dürfen auf keinen Fall direkt mit Flüssigkeiten gereinigt werden, da hiergegen kein Schutz vorhanden ist. Für Schäden, die durch unsachgemäße Montage, Kürzen oder Inbetriebnahme entstehen, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung.

Berühren Sie auf keinen Fall das Leuchtmittel oder umgebende Teile (z.B. Glas, Aluminiumprofil oder Reflektor). Lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Installation ist nur durch eine qualifizierte Elektrofachkraft durchzuführen!

2. SICHERHEITSHINWEISE

Die Sicherheitshinweise und auch alle anderen Informationen dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu befolgen.



Dieses Symbol wird in dieser Bedienungs- und Montageanleitung verwendet, wenn Gefahr durch einen elektrischen Schlag besteht.



Dieses Symbol weist auf allgemeine Gefahren hin bzw. auf wichtige Informationen, die unbedingt zu beachten sind.



Das Pfeil-Symbol wird verwendet, wenn besondere Informationen oder Tipps gegeben werden.



WARNUNG ELEKTRISCHE SPANNUNG!

» Die Installation der LED-Leuchte darf nur durch eine qualifizierte, unterwiesene und geeignete Elektrofachkraft erfolgen.



ERBLINDUNGSGEFAHR DIE LED-LEUCHE STRAHLT SEHR HELL. DER BLICK IN DIE LICHTQUELLE KANN DIE AUGEN SCHÄDIGEN.

» Blicken Sie niemals direkt oder mit optischen Instrumenten in das Licht der LED-Leuchte.



EXPLOSIONSGEFAHR IN RÄUMEN BZW. UMGEBUNGSBEDINGUNGEN, IN DENEN EXPLOSIVE ODER BRENNBARE GASE, DÄMPFE ODER STÄUBE VORHANDEN SIND, DARF DIE LEUCHE NICHT BETRIEBEN WERDEN. ES BESTEHT EXPLOSIONS- UND BRANDGEFAHR.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Bei Schäden am Produkt, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch und die Gewährleistung. Wir haften nicht für Folgeschäden, die sich daraus ergeben. Gleiches gilt bei Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden

3. MONTAGE



Wenn Sie Befestigungslöcher bohren, so achten Sie unbedingt darauf, dass Sie keine Kabel oder Leitungen beschädigen!



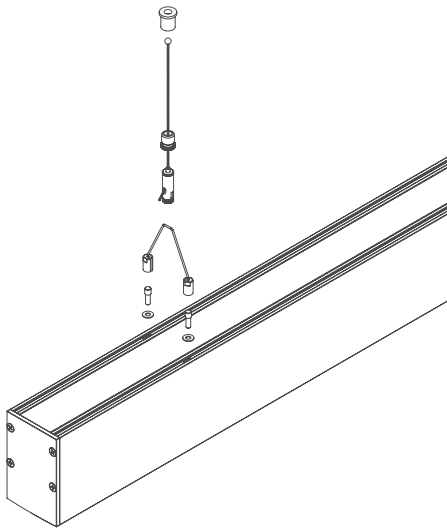
Schutzhandschuhe verwenden bei der Montage!
Den Aufbau zu zweit ausführen!

Sie brauchen zusätzlich:

- » Bohrmaschine
 - » persönliche Schutzausrüstung
 - » Schrauben und Dübel zur Befestigung
 - » Seitenschneider
 - » Zange
-

PENDELMONTAGE

DIE UNTEN STEHENDE GRAFIK ZEIGT, WIE DIE SEILABHÄNGUNG MONTIERT WIRD.



4. ANSCHLUSSBILD

ADERFARBE	SIGNAL
braun	L1
blau	N
grün/gelb	PE
schwarz	DALI
rot	DALI

Die Leuchte ist zum direkten Anschluss an 230 V AC vorgesehen. Eine Weiterleitung ist nicht möglich!

5. TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer: Je nach Type: siehe Etikett

Betriebsspannung primär: 220 - 240 V AC

Typische Leistung: bis zu 47W

Schutzklasse: I

Schutzgrad: IP 20

Lichtstrom: 4.000K bis zu 3593 lm; 2.700 K bis 6.500 K bis zu 4027 lm

Effizienz: bis zu 85 lm / W

Abstrahlwinkel: 65°

Max. zulässige Umgebungstemperatur: +15° C bis +55° C

Max. zulässige Lagertemperatur: -20° C bis +50° C

Maße Leuchte: 1.126 mm x 44 mm x 68 mm bzw. 566 mm x 44 mm x 68 mm

Lebensdauer: 60.000 h

Gewicht Leuchte: 566 mm: ca. 1.650 g und 1.126 mm: ca. 3000 g

Anschlussklemmen sind nicht inbegriffen. Die Installation muss durch einen Fachmann vorgenommen werden.

6. WARTUNG, PFLEGE UND ENTSORGUNG



- » Die LED-Leuchte ist für Sie wartungsfrei. Die in dieser Leuchte verwendeten Leuchtmittel sind sehr langlebig und können nicht gewechselt werden.
- » Trennen Sie das Produkt vor einer Reinigung allpolig von der Betriebsspannung - zum Beispiel durch das Trennen der Sicherung. Vergewissern Sie sich das keine Spannung anliegt.
- » Verwenden Sie für die Reinigung der Leuchte ein sauberes, weiches, trockenes Tuch. Staub lässt sich am leichtesten mit einem sauberen, weichen Pinsel beseitigen.
- » Verwenden Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel, da es hierbei zu Verfärbungen, Materialveränderungen oder gar Funktionsstörungen kommen kann.
- » Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.



Bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden. Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können. Entsorgen Sie ihn daher nicht in der Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektrogeräte zu. Vielen Dank für Ihre Mithilfe!



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Änderungen vorbehalten.

230
V AC

DIMM



1BIN

SDCM
3

55
T_{amax}

IP20



Barthelme

LED Solutions

STAND 01|2022

© JOSEF BARTHELME GMBH & CO. KG

Oedenberger Straße 149 | 90491 Nürnberg | Deutschland

T +49 911 42476 0 F +49 911 42476 66 E info@barthelme.de

BARTHELME.DE



MADE IN
GERMANY.



MILANO UGR < 16 – OPERATING AND HANDLING INSTRUCTIONS

To ensure proper and safe operation, it is essential to follow these operating and assembly instructions!

These instructions are only valid for the products named above. They contain important instructions for commissioning and handling and are an integral part of the product. If you pass this product to third parties, ensure that you also pass on these instructions.

DISCLAIMER

Damage to the product resulting from failure to comply with the operating and installation instructions for use will void the warranty and all related claims. We also accept no liability for damages resulting from improper use. The same applies for property damage and personal injury caused by improper handling or non-observance of the safety instructions.

1. GENERAL INFORMATION REGARDING PROPER USE OF THE PRODUCT

230 V customer-specific linear luminaires, including power supply unit, are exclusively intended for general lighting or accent lighting, therefore in particular not emergency or safety lighting. If you should need safety-relevant lighting, feel free to contact our experts at technik_fragen@barthelme.de. They will be happy to advise you and configure the ideal products to meet your needs.

Our individual lighting units are delivered with a suitable power supply unit depending on the type (current, power, etc.). The assembly instructions under point 4 must be followed to have a suitable, qualified and trained electrician connect the power supply unit.

Your linear luminaire has protection class IP 20 and is therefore ideal for use indoors in dry areas. You may use these luminaires at an ambient temperature of between +15°C to +55°C. As specified in the DIN EN 60529 standard, the lighting units offer protection against contact with fingers and foreign objects greater than 12 mm in diameter, but no protection against ingress of water or moisture.

Your lighting unit is not a toy and may only be handled by individuals capable of recognising the hazards associated with electrical energy. Electrical modification, such as replacing the power supply unit, of the lighting unit is excluded. Any change voids both the warranty, the guarantee and the CE declaration of conformity.

Ensure the product is in perfect working condition before using it. Prior to the initial commissioning, the lighting unit must be checked for transport damage. In case of error, immediately switch off the product and only operate it after having it inspected by a qualified electrician or contact your specialist dealer to submit a complaint. Do not use the lighting units in the following circumstances:

- There is visible damage on the lighting unit.
- The lighting unit is not working correctly or is flickering.
- The lighting unit appears to be overheating or smells of burning.

Your individual lighting unit may illuminate very brightly depending on the LED strips used. During operation, do not look directly into the lighting unit, as this may cause eye damage.

This individual lighting unit is a high-quality LED product with a long service life and minimal maintenance requirements. For IP 20 products, the LED strip can be replaced by an appropriate, qualified and trained electrician.

Switch off your individual lighting unit and allow it to cool down completely before cleaning. Never use aggressive cleaning agents, since these may damage the housing.

IP 20 lighting units may never be cleaned with liquids, as there is no protection in place for this.

For damage caused by improper assembly, shortening or commissioning, the manufacturer assumes no liability. Parts of the lighting system will become very hot during operation (risk of burns). Do not touch the light source or surrounding parts (e.g. glass, aluminium profile or reflector). Read the safety instructions carefully. The installation must be carried out by a qualified electrician!

2. SAFETY INSTRUCTIONS

All information in these instructions, and especially the safety instructions, must be followed at all times.



This symbol is used in these operating and assembly instructions if there is a danger from electric shock.



This symbol indicates possible dangers or important information that must be observed.



The arrow symbol is used to indicate specific information or tips.



WARNING ELECTRICAL VOLTAGE!

» The installation of the LED linear strip may only be carried out by a qualified, trained and appropriate electrician.



RISK OF BLINDNESS

THE LED LIGHT LINE SHINES VERY BRIGHTLY. LOOKING DIRECTLY AT THE LIGHT SOURCE MAY RESULT IN EYE INJURIES.

» Never look into the light of the LED linear luminaire either directly or using optical instruments.



EXPLOSION HAZARD

THE LIGHTING UNIT MAY NOT BE OPERATED IN ENVIRONMENTS IN WHICH EXPLOSIVE OR COMBUSTIBLE GASES, FUMES OR DUST ARE PRESENT. DOING SO CARRIES A RISK OF EXPLOSION AND FIRE.

DISCLAIMER

In the event of damage to the product caused by non-observance of these instructions for use, the warranty entitlement and guarantee shall be voided. We are not liable for any consequential damage resulting from this. The same applies to property damage and personal injury caused by improper handling or non-observance of the safety instructions.

3. INSTALLATION AND CONNECTION



If you drill fastening holes, ensure that you do not damage any cables or pipes!



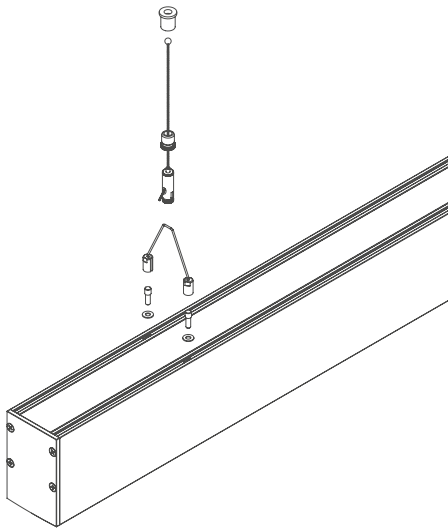
Use protective gloves during assembly!
Have a second person help with the installation!

You also need:

- » drill
 - » personal protective equipment
 - » screws and dowels for fastening
 - » wire cutter
 - » pliers
-

PENDANT INSTALLATION

THE GRAPHIC BELOW ILLUSTRATES HOW THE CABLE SUSPENSION IS MOUNTED.



4. CONNECTION

WIRE COLOR	SIGNAL
brown	L1
blue	N
green/yellow	PE
black	DALI
red	DALI

The luminaire is intended for direct connection to 230 V AC. Forwarding is not possible!

5. TECHNICAL DATA

Item number: Depending on the type, see label

Operating voltage: 220 V AC to 240 V AC

Typical power rating: up to 47 W

Protection class: I

Protection rating: IP 20

Luminous flux: 4000 K up to 3,593 lm; 2700 K to 6500 K up to 4,027 lm

Efficiency: up to 85 lm/W

Beam Angle: 65°

Max. permissible ambient temperature: +15 °C to +55 °C

Max. permissible storage temperature: -20 °C to +50 °C

Dimensions of the lighting unit: 1,126 mm x 44 mm x 68 mm or 566 mm x 44 mm x 68 mm

Service life of the LEDs: > 60,000 hours

Weight of the lighting unit: 566 mm: approx. 1,650 g and 1,126 mm: approx. 3,000 g

Connection terminals are not included. The installation and connection must be carried out by a specialist.

6. MAINTENANCE AND CARE



- » You do not need to perform any maintenance on the LED lighting unit. The light sources used in this lighting unit are very durable and cannot be replaced.
- » Disconnect the product from the operating voltage at all poles prior to cleaning - for example by disconnecting the fuse. Ensure that there is no voltage present.
- » To clean the lighting unit, use a clean, soft and dry cloth. Dust is best removed with a clean soft brush.
- » Do not use any aggressive, chemical or abrasive cleaning agent, as this may lead to discoloration, material changes or even malfunctions.
- » In order to avoid hazards, a damaged external flexible cable of this luminaire must only be replaced by the manufacturer, its service representative or a similar professional.



Please help to avoid waste. Should you ever wish to part with this item, please remember that many of its components are made of valuable raw materials and can be recycled. Therefore, do not dispose of it in the dustbin, but please take it to your collection point for electrical appliances. Thank you for your cooperation!



This product meets the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been proven, the corresponding declarations and documents are filed with the manufacturer.

Subject to changes.

230
V AC

DIMM



1BIN

SDCM
3

55
T_amax

IP20



Barthelme

LED Solutions

VERSION 01|2022

© JOSEF BARTHELME GMBH & CO. KG

Oedenberger Straße 149 | 90491 Nürnberg | Deutschland
T +49 911 42476 0 F +49 911 42476 66 E info@barthelme.de

BARTHELME.DE